



**Inter-American University of Puerto Rico**  
Fajardo Enclosure  
Department of Education and Social Sciences  
**GRADUATE PROGRAM**

English Translation

**ADVANCE COLLABORATIVE AGREEMENT WITH SCHOOL PRINCIPALS YEAR 2021**

---

---

---

---

---

Dear Director

The real situations that occur in the pedagogical work of our public education system present for every student, in the educational field, an incalculable value in their professional training. In any Teacher and Principal Education Program, a few hours of clinical practice are carried out in schools. At the Inter-American University of Puerto Rico, a minimum of 135 hours is required, which count as a Boarding School Management and Leadership Internship (Director of Schools).

We request your collaboration to use your excellent center to be able to provide our students with a relevant practical experience, according to the student's specialty. In addition, the student will apply what he has learned and demonstrate that he masters the subject for which he was prepared in our Institution. Below, we detail the responsibilities of the student practitioner and the teacher in charge of the practice.

**Student Intern**

1. You will meet the requirements established to be located and perform in an educational scenario under the supervision and direction of an experienced professional, where you will put into practice the knowledge and skills acquired as a manager and educational leader.
2. You will develop a work plan for the internship period that meets your professional needs and those of the educational organization that you identify as a priority.
3. You will plan, organize, and participate in activities aimed at teachers and other practice center staff.
4. It will develop research that serves as a basis for innovating and enriching the curriculum, as well as the school environment.

5. Demonstrate mastery of data analysis whose results allow you to make informed decisions.
6. You will plan, organize, and participate in activities aimed at students, parents, and the community.
7. You will develop basic skills to organize an educational institution, attend to its managerial phase and develop its human resources.
8. You will apply the basic managerial processes in a real educational scenario.
9. It will promote a climate of school transformation through its contributions, innovative ideas and the strengthening of the learning community.
10. You will self-evaluate your performance and level of development as a manager and educational leader.
11. Demonstrate knowledge of computerized applications and advanced information search skills, databases using emerging technology. (A 1.1)

### **Teacher in charge of practice**

Faculty member responsible for supervising students and the academic aspects of practice, including offering them sustained support (coaching) to foster their professional development. He will be responsible for the following responsibilities:

1. Plan the learning experiences in which students will participate during their practice.
2. Plan and coordinate activities for students in coordination with the teacher who will offer the integrative seminar course.
3. Gather the group of students in the period of the previously established teaching hours.
4. Evaluate the Portfolio and any other material produced by the students.
5. Follow up on the weekly planning and the work report of each student.
6. Offer recommendations to the student practitioner on how to implement management processes in the practice center.
7. Offer individualized help to the practicing student, according to their needs.
8. Visit the practice centers at least twice, considering the particular needs of the student.
9. Serve as a link between the Center and the University.
10. Supervise student attendance at practice.
11. Evaluate the student in the middle and at the end of the term.
12. Inform the Director of the Academic Department about any situation that considers immediate intervention necessary.

The evaluation process of the student practitioner will also consist of the formative and summary evaluation by the Director/Mentor, using the instruments available in the Practice Manual.

\_\_\_\_\_ I accept \_\_\_\_\_ No accept

---

School Principal

Thank you ahead of time for letting us use your school as a practice center for teachers or prospective principals.

Cordially

Dr. Porfirio Montes Olmeda  
Director of the Department of Education and Social Sciences

PMO/nemr

## Spanish Version of the Collaborative agreement with school for Educational Leadership Practicum



**Universidad Interamericana de Puerto Rico**  
Recinto de Fajardo  
Departamento de Educación y Ciencias Sociales  
PROGRAMA GRADUADO

### **ACUERDO COLABORATIVO CON DIRECTORES DE ESCUELAS**

---

---

---

---

---

Estimado(a) director(a)

Las situaciones reales que ocurren en el quehacer pedagógico de nuestro sistema de educación público presentan para todo estudiante, en el campo educativo, un valor incalculable en su formación profesional. En todo Programa de Educación de Maestros y Directores de Escuelas se realizan unas horas de práctica clínica en las escuelas. En la Universidad Interamericana de Puerto Rico se requiere un mínimo de 135 horas que cuentan como Internado en Gerencia y Liderazgo Educativos (Director de Escuelas).

Solicitamos su colaboración para utilizar su excelente centro para poder proveerles a nuestros estudiantes de una experiencia práctica pertinente, de acuerdo con la especialidad del estudiante. Además, el estudiante aplicará lo aprendido y demostrará que domina la materia para la que se preparó en nuestra Institución. A continuación, le detallamos las responsabilidades del estudiante practicante y del profesor a cargo de la práctica.

**Estudiante practicante**

12. Cumplirá con los requisitos establecidos para ubicarse y desempeñarse en un escenario educativo bajo la supervisión y dirección de un profesional con experiencia, donde pondrá en práctica los conocimientos y habilidades adquiridos como gerente y líder educativo.
13. Elaborará un plan de trabajo para el periodo de práctica que atienda sus necesidades profesionales y las de la organización educativa que identifique como prioridad.
14. Planificará, organizará y participará en actividades dirigidas a maestros y otro personal del centro de práctica.
15. Desarrollará investigaciones que sirvan de base para innovar y enriquecer el currículo, así como el ambiente escolar.
16. Demostrará dominio del análisis de datos cuyos resultados le permitan tomar decisiones informadas.
17. Planificará, organizará y participará en actividades dirigidas a estudiantes, padres y la comunidad.
18. Desarrollará destrezas básicas para organizar una institución educativa, atender su fase gerencial y desarrollar a sus recursos humanos.
19. Aplicará los procesos gerenciales básicos en un escenario educativo real.
20. Promoverá un clima de transformación escolar mediante sus aportaciones, ideas innovadoras y el fortalecimiento de la comunidad de aprendizaje.
21. Autoevaluará su desempeño y nivel de desarrollo como gerente y líder educativo.
22. Demostrar conocimiento de las aplicaciones computarizadas y destrezas de búsqueda de información avanzada, bases de datos utilizando la tecnología emergente. (A 1.1)

### **Profesor a cargo de la práctica**

Miembro de la facultad responsable de la supervisión de los estudiantes y los aspectos académicos de la práctica, lo que incluye ofrecerle apoyo sostenido (coaching) para fomentar su desarrollo profesional. Este tendrá a su cargo las siguientes responsabilidades:

13. Planificar las experiencias de aprendizaje en las que participarán los estudiantes durante su práctica.
14. Planificar y coordinar actividades para los estudiantes en coordinación con el profesor que ofrecerá el curso de seminario integrador.
15. Reunir el grupo de estudiantes en el periodo de las horas lectivas previamente establecidas.
16. Evaluar el Portafolio y cualquier otro material producido por los estudiantes.
17. Dar seguimiento a la planificación semanal y al informe de labor realizada de cada estudiante.
18. Ofrecer recomendaciones al estudiante practicante sobre cómo implantar los procesos gerenciales en el centro de práctica.
19. Ofrecer ayuda individualizada al estudiante practicante, según sus necesidades.
20. Visitar los centros de práctica por lo menos dos veces, considerando las necesidades particulares del estudiante.
21. Servir de enlace entre el Centro y la Universidad.
22. Supervisar la asistencia de los estudiantes a la práctica.
23. Evaluar al estudiante a mitad y al finalizar del trimestre.
24. Informar al Director del Departamento Académico sobre cualquier situación que considere necesario una intervención inmediata.

El proceso de evaluación del estudiante practicante constará además de la evaluación formativa y sumaria por parte del Director/Mentor, utilizando los instrumentos disponibles en el Manual de Práctica.

\_\_\_\_\_ Acepto

\_\_\_\_\_ No acepto

---

Director(a) de Escuela

Gracias anticipadas por dejarnos utilizar su escuela como centro de práctica para maestros o futuros directores.

Cordialmente

Dr. Porfirio Montes Olmeda  
Director Departamento de Educación y Ciencias Sociales

PMO/nemr

**EXAMPLES OF THE COLLABORATIVE AGREEMENTS FOR  
YEAR 2021**